

# HR: ICECREAMO – KORISNIČKI PRIRUČNIK

## TEHNIČKE SPECIFIKACIJE

Broj modela: SBL-1802

Kapacitet: 1 L

Snaga / Napon / Frekvencija: 18 W / 220–240 V~ / 50–60 Hz

Dimenzije (približno): (D)170 × (V)405 × (Š)270 mm

Težina (približno): 2,6 kg

---

## OPĆE SIGURNOSNE UPUTE

### VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE – PAŽLJIVO PROČITAJTE I SAČUVAJTE ZA BUDUĆU UPOTREBU

Prije korištenja uređaja pažljivo pročitajte ovaj priručnik, čak i ako ste upoznati sličnim proizvodima. Pridržavanje sigurnosnih uputa iz ovog priručnika značajno smanjuje rizik od požara, strujnog udara i ozljeda. Priručnik, jamstveni list, račun i ambalažu čuvajte na sigurnom mjestu za buduću upotrebu. Ako uređaj predate novom vlasniku, pobrinite se da i ovaj priručnik bude predan s njim.

Uvijek slijedite osnovne sigurnosne mjere prilikom korištenja električnih uređaja:

---

### Električna sigurnost i rukovanje kabelom

- **Napon:** Provjerite odgovaraju li napon i frekvencija vašeg izvora napajanja onima navedenima na oznaci uređaja. Ako ne odgovaraju, nemojte koristiti uređaj. Obratite se našem centru za postprodajnu podršku.
- **Električna utičnica:** Uvijek potpuno umetnite utikač u ispravno uzemljenu utičnicu. Osigurajte da je utičnica lako dostupna radi brzog isključivanja ako je potrebno.
- **Bez vremenskih prekidača:** Ne priključujte uređaj na vremenske prekidače ili bilo kakve vanjske sklopke poput daljinskog upravljača.
- **UPOZORENJE – Ne uranjajte:** Radi sprječavanja električnog udara nemojte uranjati kabel, utikač ili uređaj u vodu ili bilo koju drugu tekućinu. Ako uređaj padne u vodu, odmah ga isključite iz utičnice. Ne dirajte uređaj dok je pod vodom.
- **Držati suhim:** Ne dopustite da električne komponente dođu u dodir s vlagom. Ne koristite uređaj s mokrim rukama, na mokroj površini ili ako je sam uređaj vlažan. Ne prolijevajte tekućine u uređaj.
- **Bez stranih predmeta:** Ne umećite predmete u uređaj.
- **Produžni kabeli:** Ne preporučuje se korištenje produžnih kabela. Ako je neizbježno, koristite samo uzemljeni produžni kabel s jednakom ili većom nazivnom snagom. Postavite ga tako da ne predstavlja opasnost od spoticanja.
- **Održavanje kabela:** Ne savijajte kabel naglo i ne omotavajte ga čvrsto. Ne savijajte, zgnječite niti napregnite kabel. Držite ga podalje od oštarih rubova i vrućih površina. Ne stavljajte teške predmete na kabel. Nikada ne podižite niti isključujte uređaj povlačenjem za kabel.
- **Pregled kabela:** Redovito provjeravajte kabel za vidljiva oštećenja. Ako je oštećen, odmah prestanite koristiti uređaj i kontaktirajte proizvođača ili ovlaštenu servis za zamjenu.

- **UPOZORENJE – Ne koristiti ako je oštećen:** Ne koristite uređaj ako su kabel ili utikač oštećeni, ako uređaj ne radi ispravno ili je pao. Kontaktirajte postprodajnu podršku radi servisa ili zamjene.
  - **Isključiti kada se ne koristi:** Uvijek isključite uređaj iz utičnice prije čišćenja, servisa ili premještanja. Uvijek držite utikač, a ne kabel.
  - **Ohladiti prije čišćenja:** Ostavite uređaj da se potpuno ohladi prije čišćenja ili premještanja.
  - **Zaštita RCD uređajem:** Ako vaš dom nije opremljen zaštitnim uređajem diferencijalne struje (RCD), preporučujemo ugradnju uređaja s nazivnom diferencijalnom strujom do 30 mA. Posavjetujte se s kvalificiranim električarom.
- 

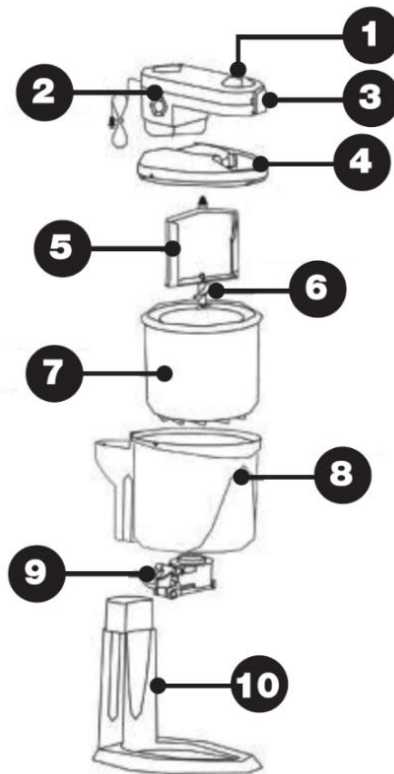
### Uvjeti uporabe i ograničenja

- **Samo za kućnu uporabu:** Ovaj uređaj namijenjen je isključivo za kućnu uporabu. Nije predviđen za komercijalnu ili industrijsku upotrebu.
- **Samo za unutarnju upotrebu:** Ne koristite uređaj na otvorenom.
- **Upotreba prema namjeni:** Koristite uređaj isključivo prema uputama iz ovog priručnika. Nepravilna uporaba može dovesti do požara, strujnog udara ili ozljeda.
- **Samo odobreni dodaci:** Koristite isključivo dodatke koji su priloženi uz uređaj. Upotreba neodobrenih dodataka može uzrokovati oštećenja ili ozljede.
- **Ograničenja korisnika:** Uređaj nije namijenjen osobama (uključujući djecu) sa smanjenim tjelesnim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima, niti osobama bez iskustva i znanja, osim ako ih nadzire ili o upotrebi podučava odgovorna osoba.
- **Djeca:** Držite uređaj izvan dohvata djece. Nikada ne dopustite djeci da upravljaju uređajem ili se igraju s njim.
- **UPOZORENJE – Ne ostavljajte bez nadzora dok je priključen.**
- **Dalje od izvora topline:** Ne stavljajte uređaj na vruće površine ili blizu njih, poput plinskih ili električnih štednjaka i pećnica.
- **Pokretni dijelovi:** Uvijek isključite i odspojite uređaj prije zamjene nastavaka ili dodira s pokretnim dijelovima.
- **Ventilacija:** Osigurajte dovoljno prostora oko uređaja za pravilan protok zraka.
- **Zapaljivi materijali:** Držite uređaj podalje od zapaljivih materijala poput zavjesa, papira i tkanina. Ne koristite uređaj ispod ormarića ili blizu zidova, jer toplina može uzrokovati oštećenja.
- **Stabilna površina:** Postavite uređaj na stabilnu, ravnu i na toplinu otpornu površinu. Ne koristite ga na nagnutim ili nestabilnim površinama.
- **Ne prekrivati:** Ne stavljajte predmete na uređaj.
- **Ne premještati tijekom rada:** Ne premještajte i ne prekrivajte uređaj dok radi.
- **Držati podalje od pokretnih dijelova:** Ne umećite ruke, pribor ili strane predmete u zdjelu dok je uređaj u radu. Zavežite dugu kosu i izbjegavajte nošenje široke odjeće.
- **Bez vrućih tekućina:** Ne dodavajte vruće tekućine jer mogu uzrokovati iznenadno isparavanje i nepravilno smrzavanje.
- **PAŽNJA – Potpuna montaža:** Prije upotrebe osigurajte da je uređaj ispravno i potpuno sastavljen.
- **Izbjegavati metalni pribor:** Metalni predmeti mogu oštetiti zdjelu. Koristite samo gumene ili drvene alate kada je uređaj isključen i odspojen iz utičnice.

- **UPOZORENJE – Opasnost od ozljeda:** Lopatice mogu uzrokovati ozbiljne ozljede ako se nepravilno koriste. Rukujte njima pažljivo tijekom rada, čišćenja i uklanjanja. Proizvođač ne preuzima odgovornost za ozljede ili štetu nastalu nepravilnim korištenjem ili nepoštivanjem uputa.
- **Curenje rashladne posude:** Ako rashladna posuda curi, odmah je odbacite. Nemojte konzumirati smjesu koja je bila u dodiru s istjecanjem, čak i ako je označeno kao netoksično.
- **Pohrana sladoleda:** Ostatke mekog sladoleda pohranite u hermetički zatvorenu posudu u zamrzivaču. Ne zamrzavajte ponovno ako se jednom odmrznuo.
- **Sladoled na bazi jaja:** Ako koristite jaja, osigurajte da su termički obrađena do sigurne temperature prije konzumacije.
- **Pravilna konzistencija:** Koristite isključivo tekuće smjese za meki sladoled. Guste ili čvrste smjese neće se pravilno miješati.
- **Očistiti prije upotrebe:** Temeljito očistite uređaj prije svake upotrebe, posebno dijelove koji dolaze u dodir s hranom.
- **Vrijeme rada:** Ne koristite uređaj neprekidno dulje od 30 minuta. Preporučeno vrijeme rada: 10–30 minuta.

## PREGLED PROIZVODA

Komponente aparata za sladoled Soft Serve:



1. Gumb za uključivanje/isključivanje
2. Jedinica motora
3. Gumb za otpuštanje motora
4. Poklopac
5. Miješalica

6. Pužni vijak
7. Zamrzavajuća posuda
8. Vanjska posuda
9. Dozator
10. Postolje i baza

**NAPOMENA:** Zbog stalnih poboljšanja proizvoda, ilustracije u ovom priručniku mogu se neznatno razlikovati od stvarnog proizvoda. Sve slike služe isključivo kao referenca i možda nisu u omjeru stvarne veličine.

---

## POČETAK KORIŠTENJA

### Prije prve upotrebe

- **Raspakirajte:** Ovaj je proizvod zapakiran kako bi bio zaštićen tijekom transporta. Raspakirajte uređaj i sačuvajte originalni ambalažni materijal na sigurnom mjestu. To će pomoći u zaštiti ako proizvod bude potrebno kasnije transportirati i omogućiti sigurno skladištenje kada se ne koristi. Ako se odlučite odbaciti ambalažu, reciklirajte materijale gdje je to moguće. Uklonite sve promotivne naljepnice. Plastičnu ambalažu držite izvan dohvata djece jer predstavlja opasnost od gušenja.
- **Pregledajte:** U potpunosti odmotajte kabel i provjerite kabel i utikač ima li oštećenja. Provjerite sve druge dijelove uređaja na vidljiva oštećenja. Ne koristite uređaj ako je bilo koji dio oštećen ili neispravan. U slučaju oštećenja, obratite se našem centru za podršku korisnicima.
- **Pročitajte:** Provjerite jeste li pročitali i razumjeli sve upute i upozorenja u ovom priručniku. Pogledajte odjeljak „Pregled proizvoda“ kako biste se upoznali s uređajem i njegovim dijelovima. Posebnu pažnju posvetite sigurnosnim uputama navedenim ranije u priručniku.
- **Očistite:** Postavite uređaj na ravnu, stabilnu i suhu površinu. Rasklopite jedinicu tako da pritisnete gumb za otpuštanje motora i podignite motor. Odvijte pužni vijak i uklonite miješalicu. Ručno operite sve uklonjive dijelove (miješalicu, vijak miješalice, poklopac, vanjsku posudu, pužni vijak i zamrzavajuću posudu) toplom vodom i blagim deterdžentom. Temeljito osušite sve dijelove. Nemojte koristiti abrazivne čistače, grube spužve ili oštre predmete jer mogu oštetiti komponente. Obrišite vanjsku posudu i bazu vlažnom krpom. NE uranjajte jedinicu motora u vodu. Po potrebi je očistite mekanom vlažnom krpom i temeljito osušite. Nijedan od dijelova nije prikladan za perilicu posuđa.
- **Priprema:** Kako bi uređaj učinkovito radio, zamrzavajuća jedinica mora biti pohranjena u vašem zamrzivaču najmanje 24 sata prije upotrebe (na temperaturi od -18 °C ili niže). Stavite jedinicu u zatvorenu zip-vrećicu kako biste spriječili oštećenje smrzavanjem. Prije zamrzavanja provjerite da je potpuno suha.

---

## UPUTE

### Prije upotrebe

- Odvojite zamrzavajuću jedinicu i stavite je u zamrzivač. Koristite zatvorenu zip-vrećicu kako biste je zaštitili od oštećenja smrzavanjem. Provjerite da je jedinica suha kako biste spriječili stvaranje leda na površini, što bi moglo uzrokovati oštećenja.

- Ostavite zamrzavajuću jedinicu u zamrzivaču 24 sata. Pohranite je u stražnji dio zamrzivača, gdje je temperatura najniža. Provjerite je li vaš zamrzivač postavljen na -18 °C ili niže.
- Pripremite smjesu za sladoled.
- Ohlađenu smjesu držite u hladnjaku najmanje 1 sat ili u zamrzivaču 30 minuta.
- **Sastavljanje aparata za sladoled Soft Serve**
- **VAŽNO:** Nemojte uključivati uređaj u utičnicu dok nije potpuno sastavljen.
- **OBAVIJEST:** Ova jedinica dolazi unaprijed sastavljena, ali je prije prve uporabe potrebno rastaviti i očistiti.
- Postavite vanjsku posudu na bazno postolje.
- Izvadite zamrzavajuću jedinicu iz zamrzivača i stavite je u vanjsku posudu. Učinite to u posljednjem trenutku kako bi ostala što hladnija.
- Postavite miješalicu tako da poravnate pužni vijak s otvorom na dnu zamrzavajuće posude.
- **UPOZORENJE:** Posuda će biti izuzetno hladna. Koža se može zalijepiti za površinu i može doći do ozeblina. Ako se to dogodi, isperite zahvaćeno područje mlakom vodom dok se ne odvoji. Nastavite ispirati pet minuta i potražite liječnički savjet ako se simptomi pogoršaju. Ispirite, osušite i ponovno zamrznite posudu prije sljedeće uporabe.
- Postavite poklopac i okrenite ga u smjeru kazaljke na satu da ga sigurno zaključate.
- Ponovno postavite motor tako da ga poravnate s gornjim poklopcem i lagano pritisnete dok ne klikne na mjesto.
- Za postavljanje dozatora:
  - Provjerite je li otvoren.
  - Postavite ga uz vanjsku bazu posude.
  - Poravnajte jezičke s vodilicama i podignite dozator dok ne prekrije brtveni prsten.
  - Okrenite ga u smjeru kazaljke na satu kako biste ga zaključali.
  - Provjerite je li dozator zatvoren prije pokretanja uređaja.
- Uključite uređaj u odgovarajuću zidnu utičnicu.

---

## RECEPT ZA SLADOLED – KORAK PO KORAK

### Osnovna smjesa za sladoled s jajima

#### Sastojci:

- 2 šalice (500 ml) punomasnog vrhnja (36 % masti)
- 1 šalica (250 ml) punomasnog mlijeka
- ¾ šalice (150 g) kristalnog šećera
- 5 velikih žumanjaka
- 1 žlica ekstrakta vanilije (ili 1 mahuna vanilije, razrezana)

#### Po želji dodajte na kraju miksiranja (zadnjih 5 minuta):

- Drobljeni keksi
- Komadići čokolade
- Vrući voća ili karamela
- Orašasti plodovi

## Upute:

### 1. Zagrijte mlijeko i vrhnje

- U srednje velikom loncu pomiješajte mlijeko i vrhnje.
- Dodajte polovicu šećera i umutite dok se ne otopi.
- Ako koristite mahunu vanilije, razrežite je i sastružite sjemenke u smjesu.
- Zagrijavajte na srednje jakoj vatri dok smjesa ne počne pariti – nemojte dopustiti da zavrije.

### 2. Izmiksajte žumanjke

U zasebnoj zdjeli umutite žumanjke s preostalim šećerom dok ne postanu svijetli i gusti.

### 3. Ujednačite temperaturu smjese

- Polako ulijte otprilike 1 šalicu vruće mliječne smjese u žumanjke, neprestano miješajući kako se ne bi zgrušali.
- Postupno ulijte smjesu s jajima natrag u lonac s ostatkom mlijeka i vrhnja.

### 4. Skuhajte kremu

- Kuhajte na laganoj do srednje vatri uz stalno miješanje drvenom kuhačom ili silikonskom lopaticom.
  - Nastavite dok se smjesa ne zgusne i ne počne oblagati stražnju stranu žlice (približno 77–80 °C).
- Nemojte kuhati do vrenja jer može doći do zgrušavanja.

### 5. Procijedite i ohladite

- Odmah maknite s vatre i procijedite kroz sitno sito u čistu zdjelu kako biste uklonili eventualne grudice.
- Dodajte ekstrakt vanilije ako ranije niste koristili mahunu.
- Pustite da se smjesa ohladi na sobnu temperaturu, a zatim stavite u hladnjak dok se potpuno ne ohladi – idealno preko noći.

### 6. Zamiješajte u uređaju ICECREAMO

Ulijte ohlađenu kremu u aparat za sladoled i miješajte prema uputama proizvođača (obično 10–30 minuta).

---

## ČESTA PITANJA I VODIČ ZA OTKLANJANJE POTEŠKOĆA

### Zašto moj aparat za sladoled ne radi ispravno?

Provjerite je li aparat ispravno priključen u ispravnu utičnicu i je li uključen.

### Zašto se moj sladoled ne smrzava kako treba?

Dio za zamrzavanje možda nije dovoljno hladan. Spremite ga u zatvorenu plastičnu vrećicu na stražnji dio zamrzivača najmanje 24 sata prije upotrebe.

Također, pobrinite se da je smjesa za sladoled dobro ohlađena—stavite je u hladnjak na najmanje 1 sat ili u zamrzivač na 30 minuta prije miješanja.

Nemojte prepuniti posudu; tekućina ne smije prelaziti MAX oznaku.

Izbjegavajte dodavanje alkohola prije miješanja, jer će to spriječiti smrzavanje smjese. Ako koristite alkohol, dodajte ga u posljednjoj minuti miješanja ili ga umiješajte nakon izlivanja.

#### **Zašto motor ili lopatica imaju poteškoća u radu?**

Smjesa može biti previše gusta ili je možda dodana prije nego što je lopatica počela rotirati. Dodaci mogu biti preveliki ili su dodani prerano. Pričekajte dok se smjesa ne počne zgušnjavati prije dodavanja dodataka—idealno u zadnjoj minuti miješanja.

Ako se lopatica zaglavi, isključite aparat, skinite poklopac i pažljivo izvadite sladoled drvenom žlicom ili silikonskom lopaticom. Nemojte koristiti metalni pribor.

#### **Koliko dugo mogu čuvati domaći sladoled u zamrzivaču?**

Za najbolju kvalitetu, sladoled konzumirajte odmah nakon pripreme. Ostatke možete pohraniti u hermetički zatvorenoj posudi u zamrzivaču do dva tjedna.

Nemojte ponovno zamrzavati sladoled koji se već otopio.

Ako vaš recept uključuje jaja, sladoled konzumirajte unutar tjedan dana.

#### **Zašto se motor zaustavlja prije nego što je sladoled gotov?**

Možda je aktivirana zaštita od pregrijavanja motora. Isključite aparat iz struje i ostavite ga da se hladi 15–20 minuta.

Pogledajte odjeljak za otklanjanje poteškoća iznad za savjete kako smanjiti opterećenje motora.

#### **Zašto sladoled ne izlazi pravilno iz aparata?**

Dozator može biti začepljen. Uvijek ga temeljito očistite nakon svake upotrebe.

Tvrdi dodaci mogu biti preveliki za izlaznu cijev—koristite manje komade ili ih umiješajte nakon što se sladoled izdozira.

Ako je sladoled previše gust za izlivanje, provjerite jeste li ga ulili dok je još bio tekuć i jesu li lopatice već rotirale.

Po potrebi zaustavite aparat, skinite poklopac i izvadite sladoled drvenom žlicom ili silikonskom lopaticom.

#### **Zašto se debeli sloj sladoleda lijepi za stijenku posude?**

To je normalno, osobito kod recepata s malo šećera ili masti.

Kako biste izbjegli otpad, zaustavite aparat i ručno sastružite stranice posude drvenom žlicom ili silikonskom lopaticom.

Također možete prilagoditi osnovni recept laganim povećanjem količine šećera ili masnoće.

#### **Zašto se u posudi stvaraju ledeni kristali?**

Provjerite je li posuda potpuno suha prije stavljanja u zamrzivač. Svaka vlaga pretvorit će se u led i može utjecati na teksturu sladoleda.

---

### **OSTALE KORISNE INFORMACIJE**

#### **Čišćenje i održavanje**

- **UPOZORENJE!** Prije čišćenja ili spremanja osigurajte da je aparat isključen iz električne mreže i da se potpuno ohladio.

- **UPOZORENJE!** Nikada nemojte uranjati aparat, kabel ili utikač u vodu ili bilo koju drugu tekućinu. Nemojte prati u perilici posuđa.
- **UPOZORENJE!** Ne koristite gruba abrazivna sredstva za čišćenje (kao što su čelična vuna, žice za ribanje ili sredstva za čišćenje pećnica).
- Prije čišćenja, otvorite dozator dok se ispod izlaza nalazi čaša kako bi izašao sav preostali sladoled. Kada prestane izlaziti, zatvorite dozator i isključite uređaj.
- Isključite aparat iz struje prije čišćenja.
- Otvorite poklopac i pažljivo izvadite višak sladoleda drvenom žlicom ili silikonskom lopaticom. **NE** koristite metalni pribor jer može izgubiti i oštetiti posudu za zamrzavanje.
- Pričekajte da se posuda potpuno otopi prije čišćenja.
- Nijedan dio uređaja **nije prikladan za perilicu posuđa**—svi dijelovi peru se **ručno**.
- **NE** uranjajte motorni dio u vodu ni u druge tekućine.
- **NE** koristite abrazivna sredstva za čišćenje jer mogu oštetiti uređaj.
- Rastavite uređaj pritiskom na gumb za otpuštanje motora i podizanjem motora. Motor se može obrisati vlažnom krpom po potrebi.
- Odvijte vijak na spirali i uklonite miješalicu.
- Ručno operite sve uklonjive dijelove (miješalicu, vijak miješalice, poklopac, vanjsku posudu, spiralu i posudu za zamrzavanje) toplom vodom i blagim deterdžentom.
- Temeljito osušite sve dijelove. Nemojte koristiti grube spužve, oštre predmete ni abrazivne proizvode jer mogu oštetiti uređaj.
- Vanjska posuda i stalak mogu se očistiti vlažnom krpom.

### Spremanje

- Pobrinite se da je aparat čist i potpuno suh.
- Sastavite uređaj.
- Preporučujemo da uređaj pohranite u originalnu ambalažu i čuvate ga na suhom i čistom mjestu, izvan dohvata djece. Posudu za zamrzavanje možete držati u zamrzivaču između korištenja, kako biste uvijek bili spremni za pripremu sladoleda.

### Servis i popravak

Ako je aparat za sladoled oštećen, **nemojte ga pokušavati sami popraviti**. Rezervni dijelovi nisu dostupni za kupnju. Obratite se našem centru za korisničku podršku kako biste dogovorili pregled ili popravak uređaja.

---

### UPUTE ZA RECIKLAŽU I ODLAGANJE:



Ova oznaka znači da se proizvod ne smije odbaciti kao ostatak kućanstva u cijeloj EU. Kako biste spriječili moguću štetu okolišu ili ljudskom zdravlju od nekontroliranog odlaganja otpada. Reciklirajte odgovorno kako biste potaknuli održivu uporabu materijalnih resursa. Ako želite vratiti korišteni uređaj, koristite sustav za predaju i prikupljanje, ili kontaktirajte prodavača od kojeg ste kupili proizvod. Prodavač može prihvatiti proizvod za ekološki sigurno recikliranje.



Izjava proizvođača da proizvod zadovoljava zahtjeve odgovarajućih direktiva EU.